

**GESCHÄFTSBILANZ  
BILANCIO SOCIALE  
2018**



**meran**arena



## MERANARENA AKTIV SEIT 20 JAHREN ATTIVA DA 20 ANNI

### IM TEAM ERFOLGREICH

„Wir bewegen“ – unter diesem Motto ist die Meranarena seit 1998 eine feste Größe in der regionalen Sportszene. Als modernes Dienstleistungsunternehmen betreibt und verwaltet die Gesellschaft Sportstätten und Freizeitanlagen der Stadt Meran wie die Eishalle und den Eislaufplatz im Freien, die Schwimmhalle und das Meraner Lido, die Kletterhalle Rockarena, den Parkplatz am Pferderennplatz, das Sport- und Freizeitzentrum Sinich sowie das Tenniszentrum Meran. Mit dem Fokus auf Breiten- und Leistungssport organisiert und unterstützt Meranarena Vereins- und Freizeitaktivitäten ebenso wie Kooperationen und Events und spricht eine ständig steigende Anzahl an Benutzern und Gästen an.



### UN SUCCESSO DI SQUADRA

“Mettiamo in movimento”: questo è il motto che rende Meranarena un baluardo della scena sportiva regionale fin dal 1998. Oggi una moderna impresa di servizi, la società conduce e gestisce impianti sportivi e ricreativi del Comune di Merano, come il Palaghiaccio, con piste interna ed esterna, la piscina coperta e il Lido di Merano, il parcheggio dell'ippodromo, il Centro sportivo e ricreativo di Sinigo, la palestra per arrampicate Rockarena e il Centro Tennis di Merano. Dedicata sia allo sport amatoriale che agonistico, Meranarena organizza e sostiene attività associative e ricreative, ma anche cooperazioni ed eventi, rivolti a un crescente pubblico di fruitori e ospiti.



## MERANARENA AKTIV SEIT 20 JAHREN ATTIVA DA 20 ANNI



## WIR SIND ...

...der Betreiber der meistfrequentierten Sportstätten in und um Meran.  
Darüber hinaus sehen wir uns dem Auftrag für mehr Lebensqualität,  
soziale Teilhabe und touristische Attraktivität verpflichtet.

Wir bieten Infrastrukturen für Kooperation mit Vereinen und Eigen-  
initiativen für Trend- und Traditionssportarten, Wettkämpfe, Events  
und Großveranstaltungen.

Wir begreifen Sport als Möglichkeit zur Begegnung und Teilhabe  
am sozialen Leben, gerade auch für Senioren oder Menschen mit  
Beeinträchtigungen.

Wir schreiben Vorsorge und Sicherheit groß, besonders in der Kin-  
der- und Jugendarbeit.

## NOI SIAMO...

i gestori dei centri sportivi più frequentati di Merano e dintorni. Per  
questo ci sentiamo votati alla promozione di una migliore qualità della  
vita, partecipazione sociale e attrattività turistica.

Offriamo infrastrutture in cooperazione con associazioni e iniziative  
private per attività sportive nuove e tradizionali, gare, eventi e gran-  
di manifestazioni.

Concepriamo lo sport come opportunità di incontro e partecipazio-  
ne alla vita sociale, anche per anziani e persone con disabilità.

Per noi precauzione e sicurezza sono fondamentali, soprattutto nel  
lavoro con bambini e giovani.



## EINIGE DATEN AUS DER BILANZ | PRINCIPALI DATI DEL BILANCIO

2014 - 2018

## a. Betriebliche Erträge | Valore della produzione

	3.288.654,49 €	5.084.770,67 €	2.274.397,81 €	2.349.127,93 €	2.335.194,96 €
<b>Erträge aus Verkauf und Leistungen   Redditi commerciali e di servizi</b>					
	865.707,34 €	1.046.218,75 €	987.754,78 €	1.002.585,67 €	1.020.142,76 €
<i>Davon Tageseinnahmen Di cui incassi giornalieri</i>					
	439.490,68 €	613.903,58 €	545.793,51 €	563.499,69 €	565.102,44 €
<b>Beitrag Gemeinde   Contributo comunale</b>					
	1.370.000,00 €	1.240.000,00 €	1.240.000,00 €	1.240.000,00 €	1.240.000,00 €
	2014	2015	2016	2017	2018

## EINIGE DATEN AUS DER BILANZ | PRINCIPALI DATI DEL BILANCIO

2014 - 2018

**b.** Betriebliche Aufwendungen | Costi della produzione

	2014	2015	2016	2017	2018
	3.253.706,38 €	5.047.695,53 €	2.232.892,41 €	2.339.971,56 €	2.326.232,68 €
<i>Davon   Di cui</i> <b>Reinigungsdienst / Costi di pulizie</b>	109.481,40 €	107.647,60 €	104.669,40 €	108.205,20 €	105.647,26 €
<b>Instandhaltung Tenniscenter / Manutenzione Centro Tennis</b>	103.375,29 €	105.783,00 €	97.600,00 €	107.396,00 €	97.678,90 €
<b>Bademeisterdienst / Servizio assistenza bagnanti</b>	113.680,44 €	117.690,09 €	120.554,29 €	134.250,00 €	124.865,00 €
<b>Gas + Fernheizung / Gas + Teleriscaldamento</b>	226.424,63 €	204.025,28 €	193.952,32 €	217.886,77 €	212.543,75 €
	2014	2015	2016	2017	2018

## EINIGE DATEN AUS DER BILANZ | PRINCIPALI DATI DEL BILANCIO

2014- 2018

**b.** Betriebliche Aufwendungen | Costi della produzione

<i>Davon   Di cui</i> <b>Strom / energia elettrica</b>					
350.736,44 €	318.311,62 €	275.582,27 €	282.214,46 €	314.552,97 €	
<b>Wasser / Acqua</b>					
140.087,85 €	104.017,88 €	96.455,57 €	89.945,36 €	95.148,01 €	
<b>Personal / Personale</b>					
684.335,23 €	691.789,35 €	706.467,36 €	732.187,55 €	722.686,72 €	
2014	2015	2016	2017	2018	

## EINIGE DATEN AUS DER BILANZ | PRINCIPALI DATI DEL BILANCIO

2014 - 2018

## Differenz Erträge - Aufwendungen | Differenza tra valore e costi della produzione

34.948,11 €	37.075,14 €	41.505,40 €	9.156,37 €	8.962,28 €
2014	2015	2016	2017	2018

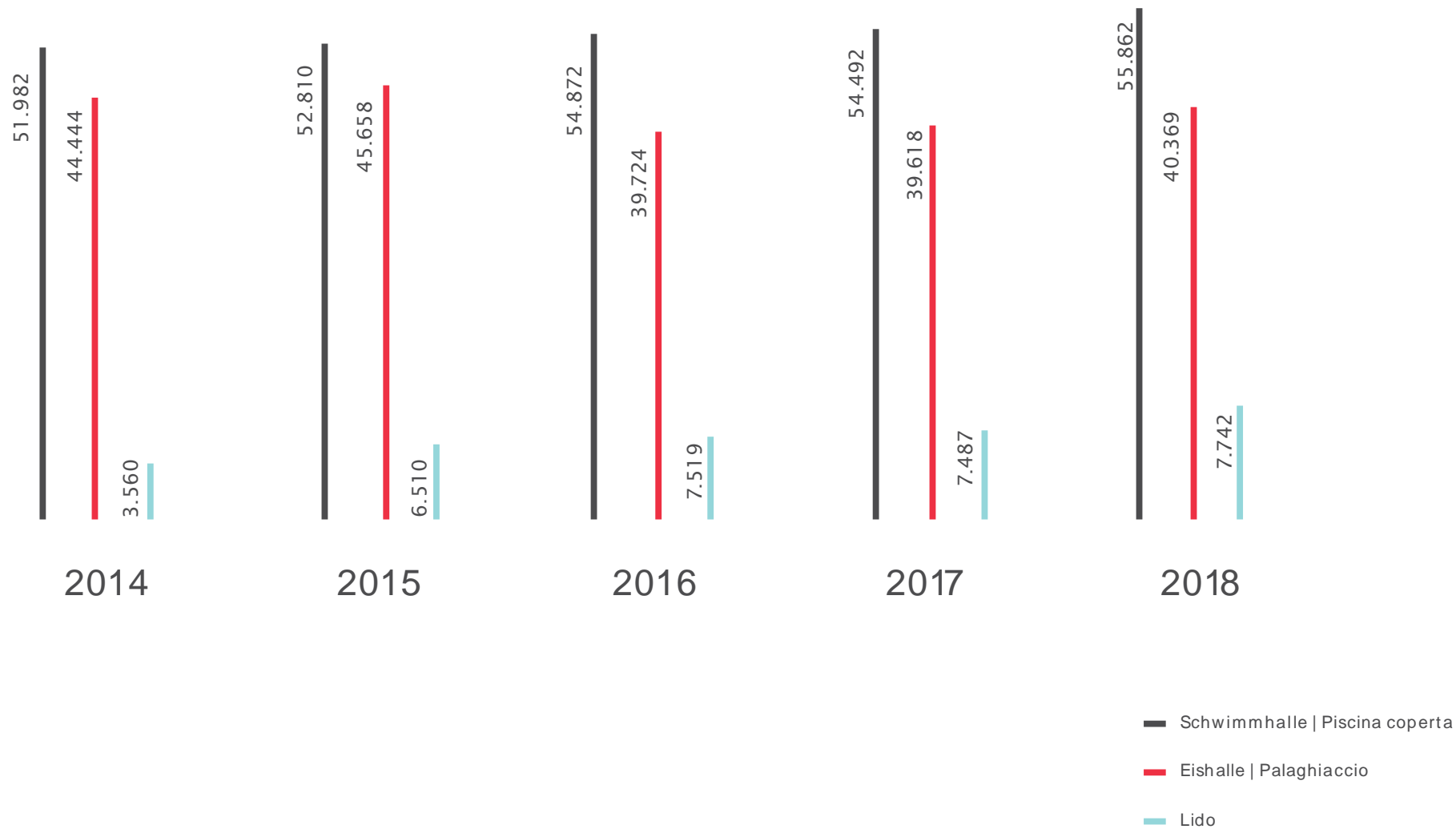
## Jahresgewinn | Utile dell'esercizio

13.234,07 €	23.585,88 €	24.840,25 €	1.904,40 €	5.114,16 €
2014	2015	2016	2017	2018

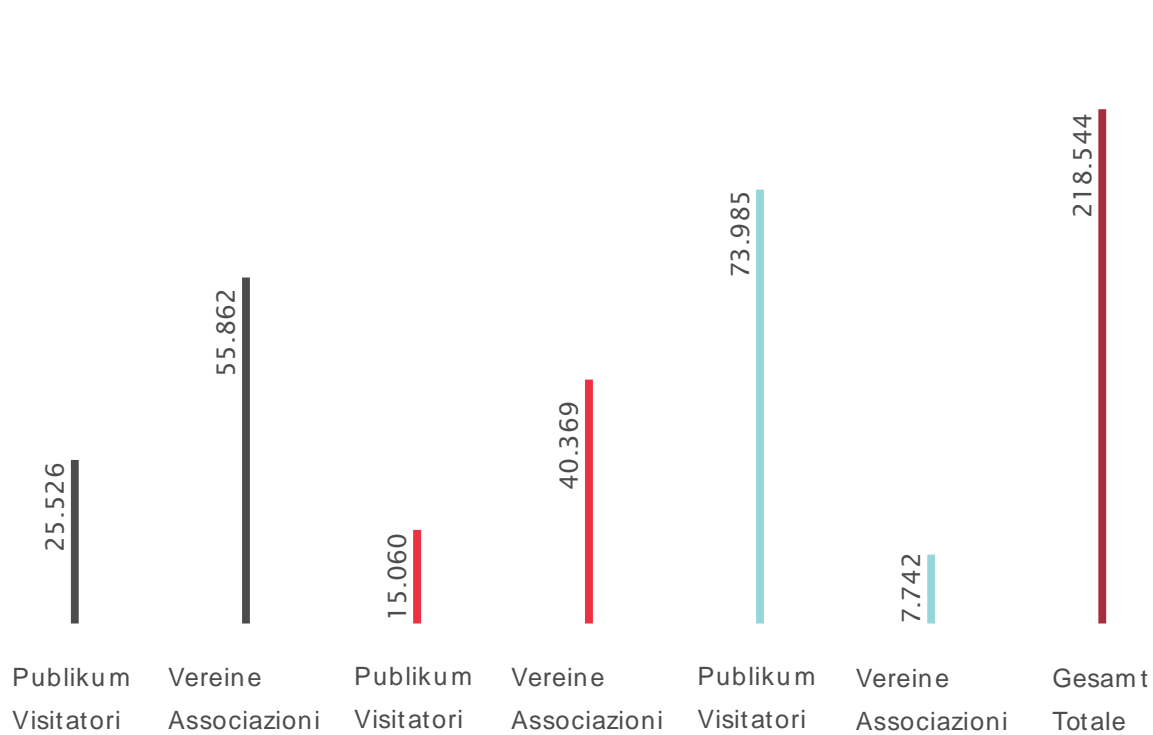
BESUCHER SPORTANLAGEN MERANARENA | VISITATORI IMPIANTI SPORTIVI MERANARENA  
2014 - 2018



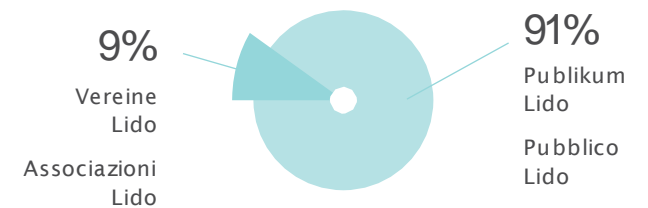
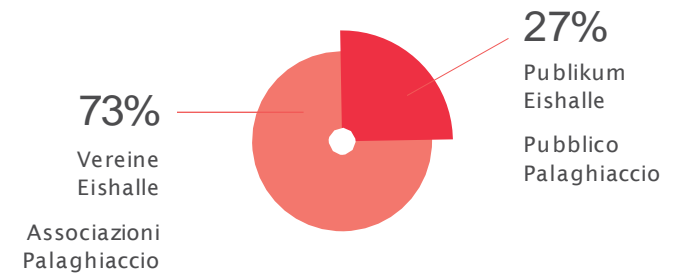
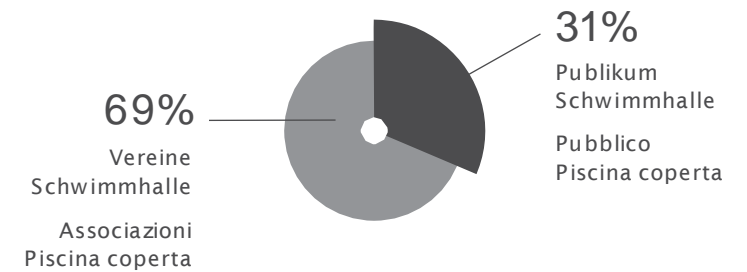
BESUCHER VEREINE SPORTANLAGEN MERANARENA | VISITATORI ASSOCIAZIONI IMPIANTI SPORTIVI MERANARENA  
2014 - 2018



BESUCHER VEREINE & PUBLIKUM SPORTANLAGEN | VISITATORI ASSOCIAZIONI & PUBBLICO IMPIANTI SPORTIVI  
2018

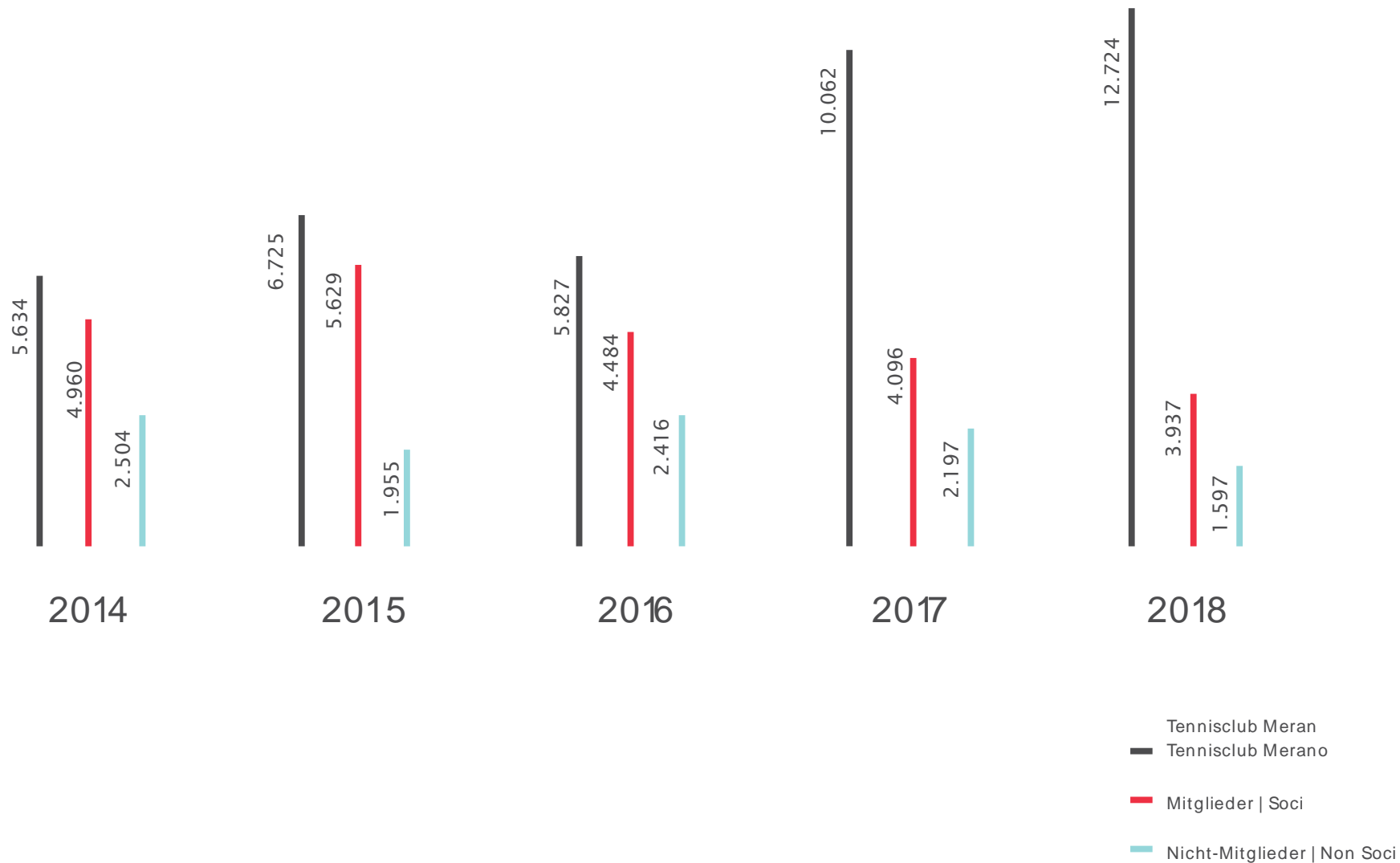


- Schwimmhalle | Piscina coperta
- Eishalle | Palaghiaccio
- Lido



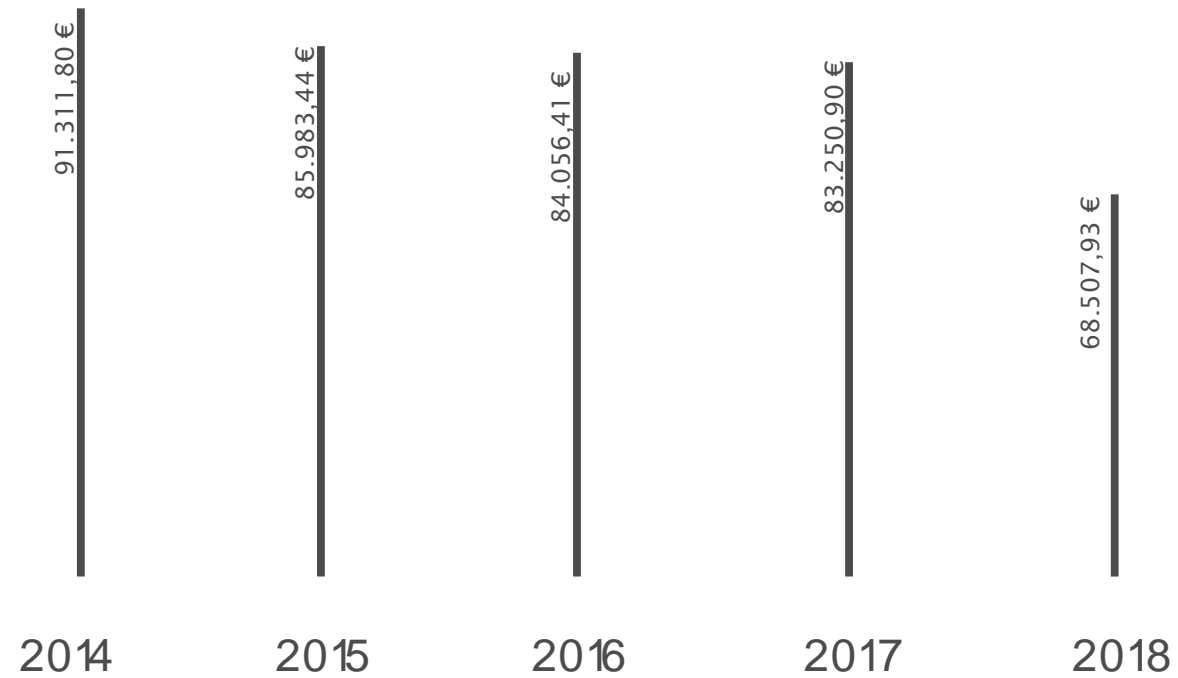
GESPIELTE TENNISSTUNDEN | ORE GIOCATE DI TENNIS

2014 - 2018



## EINNAHMEN TENNIS | INCASSI TENNIS

2014 - 2018

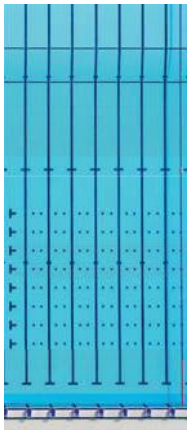
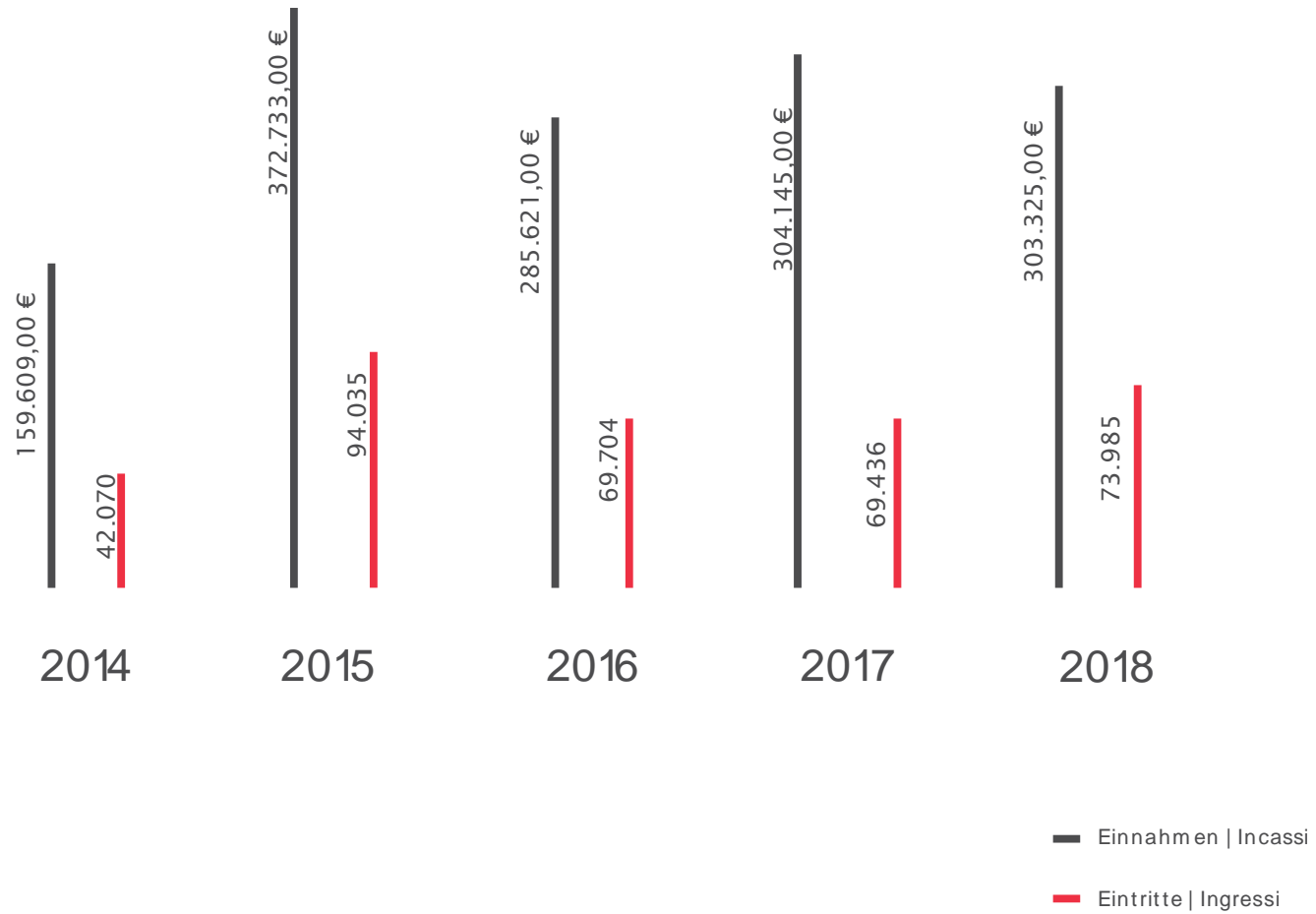


VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI  
2018

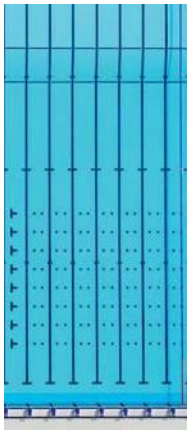
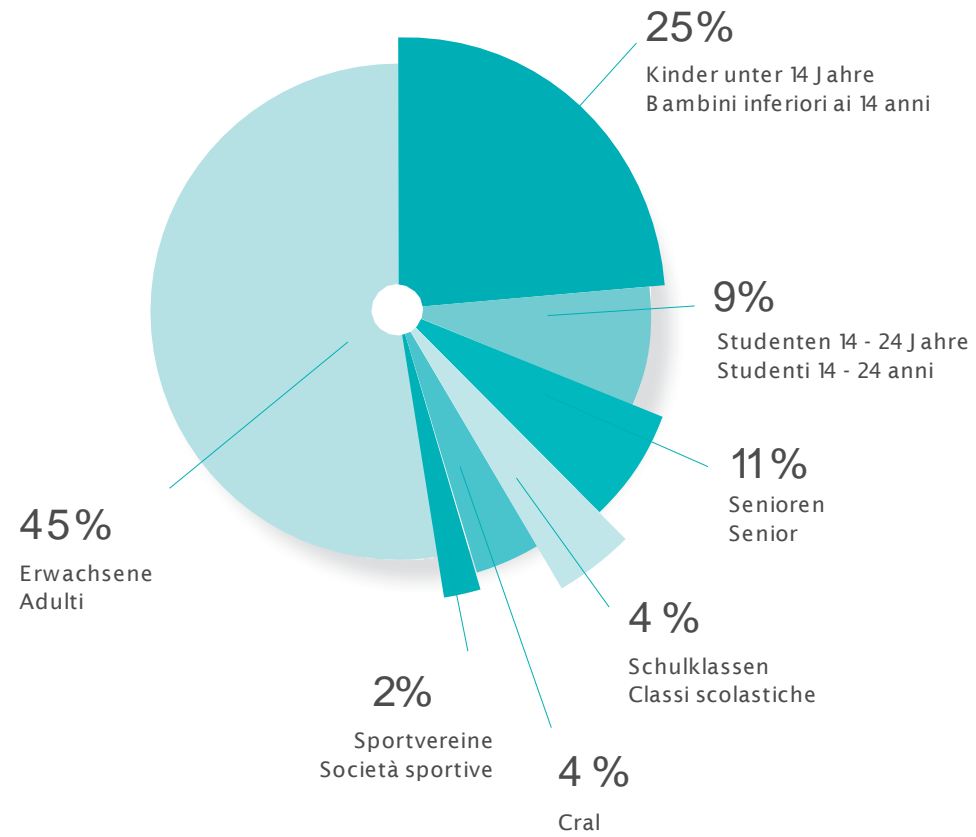
Turniere   Tornei	Teilnehmer   Iscritti
<u>16.02 - 25.02</u> <i>TPRA Prequali IBI18</i>	76
<u>02.03 - 18.03</u> <i>Prequali Internazionali BNL Italia - 4. cat</i>	84
<u>14.04 - 22.04</u> <i>Macroarea «NEXT GEN Junior»</i>	526
<u>26.05 - 03.06</u> <i>Landesmeisterschaften / Campionati Provinciali Under</i>	156
<u>07.07 - 15.07</u> <i>- OPEN Merano maschile e femminile - Torneo 4. cat maschile</i>	239
<u>14.07 - 22.07</u> <i>Meran/o Junior Championship - Under</i>	102
<u>23.07 - 31.07</u> <i>Torneo 3. cat maschile e femminile Torneo «Volksbank Juniors Grand Prix» - Under</i>	64



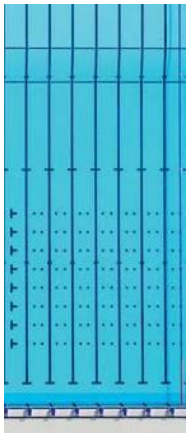
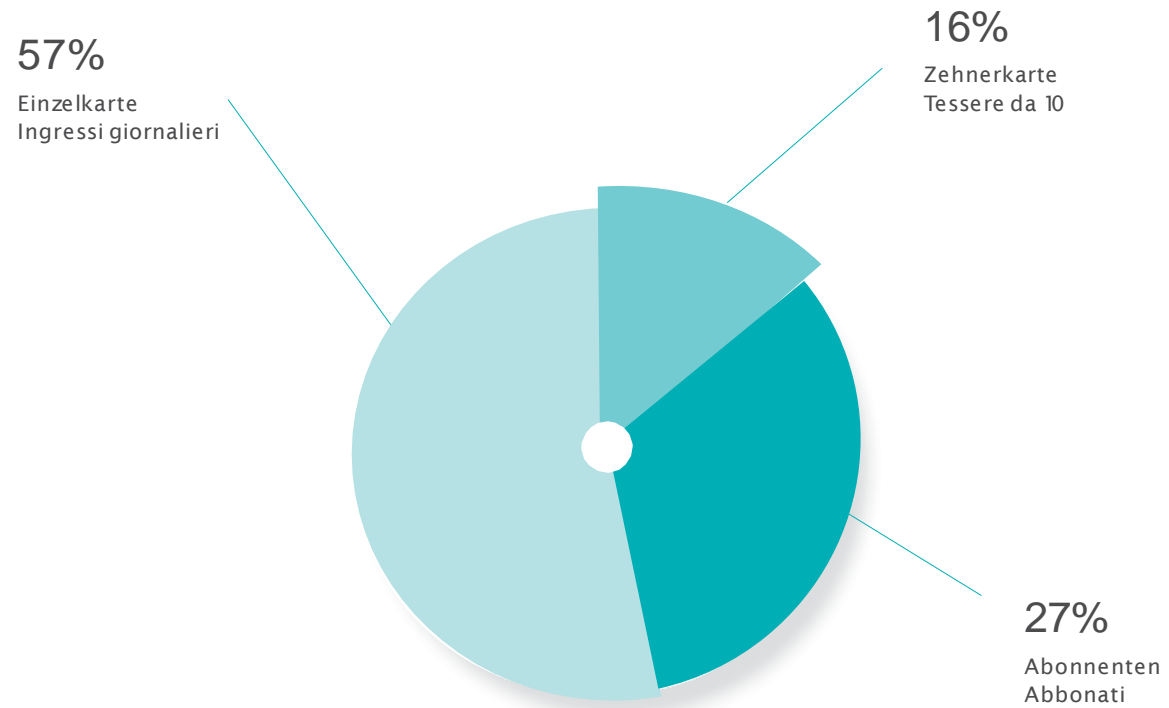
EINNAHMEN & EINTRITTE | INCASSI & INGRESSI  
2014 - 2018



EINTRITTE NACH KUNDENART | INGRESSI PER TIPOLOGIA UTENTE  
2018



EINTRITTE NACH EINTRITTSART | INGRESSI PER TIPOLOGIA DI BIGLIETTO  
2018



DAS LIDO IN ZAHLEN | CIFRE SUL LIDO  
2018



Geöffnete Tage insgesamt  
Giorni di apertura totali



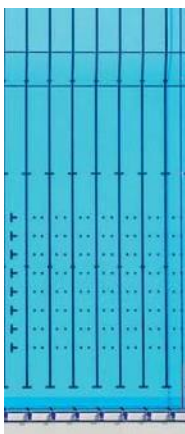
Geschlossene Tage aufgrund schlechten Wetters

Giorni chiusi per maltempo



Verwendung des Schwimmbad-Reinigungsroboters

Ore di utilizzo robot pulitore per piscine



SCHULE | SCUOLE

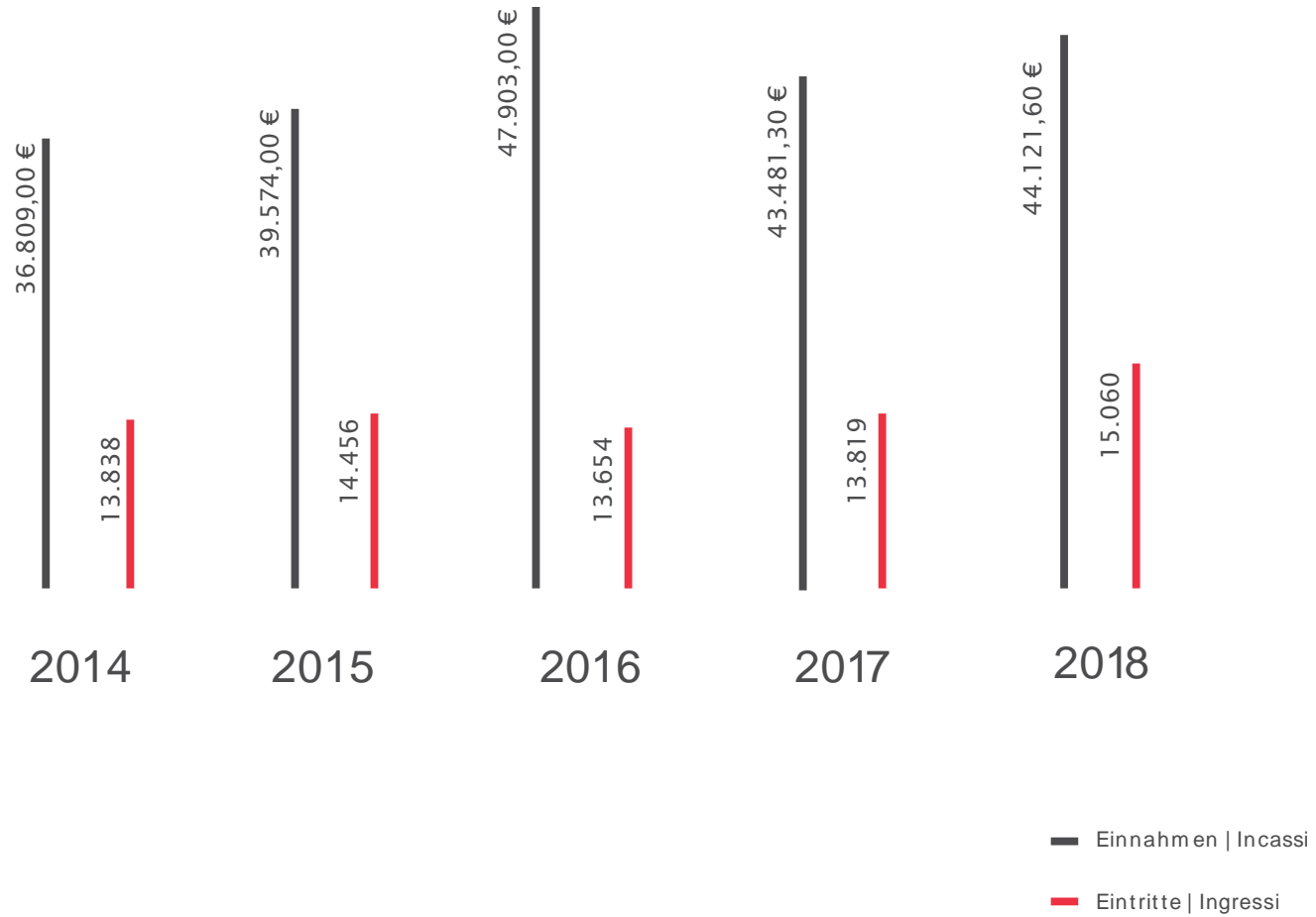
1. G.S. Dorf Tirol
2. M.S. Obermais
3. W.F.O. Meran
4. G.S. Meran Stadt
5. T.F.O. Meran

VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI

1. Cool Swim Meeting – Day 1 (15.06)
2. Cool Swim Meeting – Day 2 (16.06)
3. Cool Swim Meeting – Day 3 (17.06)
4. Campionati Regionali Estivi Assoluti FIN – Day 1 (12.07)
5. Campionati Regionali Estivi Assoluti FIN – Day 2 (13.07)
6. Campionati Regionali Estivi Assoluti FIN – Day 3 (14.07)

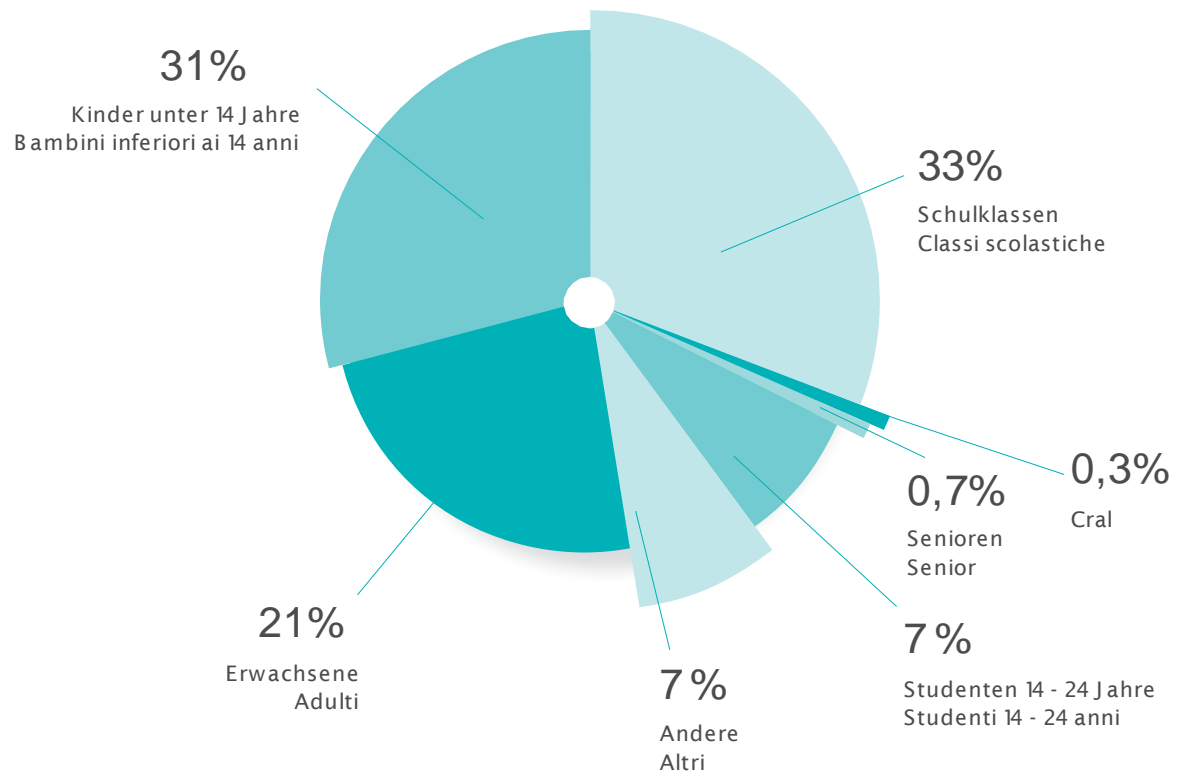
EINNAHMEN & EINTRITTE | INCASSI & INGRESSI

2014- 2018



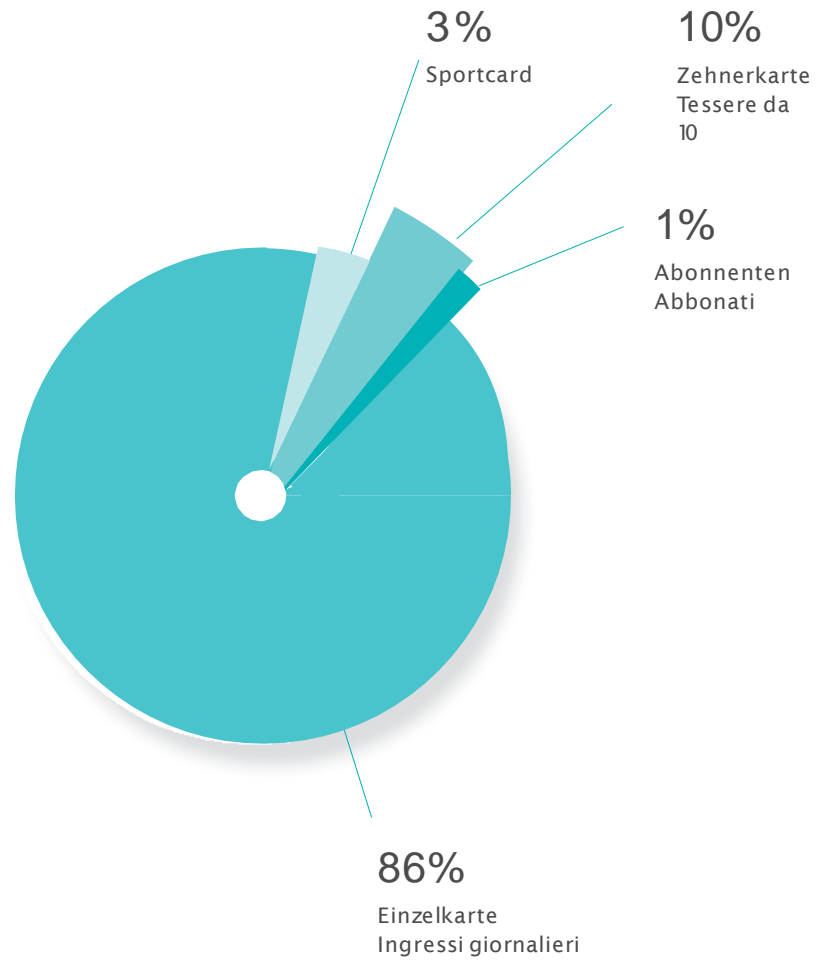
EINTRITTE NACH KUNDENART | INGRESSI PER TIPOLOGIA UTENTE

2018



EINTRITTE NACH EINTRITTSART | INGRESSI PER TIPOLOGIA DI BIGLIETTO

2018



VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI

2018

Eishockey | Hockey su ghiaccio

<i>Spiele: Meisterschaftsspiele, Freundschafts- spiele und Turniere</i> <i>Partite: Campionato, amichevoli e tornei</i>	Jugendsektor Settore giovanile	Seniorsektor Settore senior	Spiele insgesamt Totale partite
	210	28	238

<i>Turniere   Tornei</i>	Jugendsektor Settore giovanile
--------------------------	-----------------------------------

2 X 1 Tage | Giorno

1 X 2 Tage | Giorni

2 X 3 Tage | Giorni

*International | Internazionale*

9 X 1 Tage | Giorno

*National | Nazionale*



VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI

2018

Eiskunstlauf | Pattinaggio artistico

*Meisterschaften, Pokal  
Campionati, coppe*

Jugendsektor  
Settore giovanile

1 x 4 Tage | Giorni  
*International | Internazionale*

1x1Tag | Giorno  
1 x2 Tage | Giorni  
*National | Nazionale*

*Aufführungen  
Esibizioni sociali*

Jugendsektor  
Settore giovanile

5

Broomball

*Spiele / Partite*

Senioresektor Damen  
Settore senior femminile

4



## VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI

2018

## Eisstockschießen | Birilli su ghiaccio

*Tumiere / Tomei*Seniorektor  
Settore Senior1x 1 Tag | Giorno  
1x 2 Tage | Giorni*International | Internazionale*

## Andere Veranstaltungen | Altre manifestazioni

**Boxe**

Serata di esibizioni con gli atleti del Merano Thunders Boxing Club

Leistungsabend mit den Athleten des Meran Thunders Boxing Club



JAHRESBERICHT | RESOCONTO

2018

Eishalle | Pista interna (ghiaccio)



Geöffnete Tage insgesamt  
Giorni di apertura totali

ab | dal **02.01.2018**  
bis | al **12.05.2018**

ab | dal **23.07.2018**  
bis | al **31.12.2018**

Stunden | Ore

Aktivität Per attività	Instandhaltung Ore manutenzaione	Stunden insgesamt Totale ore
2.639	124	2.763

Eislaufplatz | Pista esterna (ghiaccio)



Geöffnete Tage insgesamt  
Giorni di apertura totali

ab | dal **02.01.2018**  
bis | al **04.03.2018**

ab | dal **12.11.2018**  
bis | al **31.12.2018**

Stunden | Ore

Aktivität Per attività	Instandhaltung Ore manutenzaione	Schlechtwetter Maltempo	Stunden insgesamt Totale ore
540	39	64	643



JAHRESBERICHT | RESOCONTO  
2018

Eishalle | Pista interna (senza ghiaccio)



ab | dal **19.05.2018**  
bis | al **19.05.2018**

Geöffnete Tage insgesamt  
Giorni di apertura totali

Stunden | Ore

Aktivität Per attività	Instandhaltung Ore manutenzione	Stunden insgesamt Totale ore
3	na	3



BESUCHER SCHULKLASSEN & PUBLIKUM | PRESENZE SCUOLE E PATTINAGGIO PUBBLICO

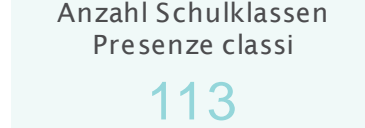
2018

Schule | Scuole

Eishalle | Pista interna

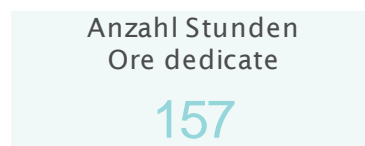


Eislaufplatz | Pista esterna

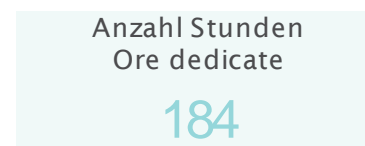


Publikumslauf | Pattinaggio pubblico

Eishalle | Pista interna

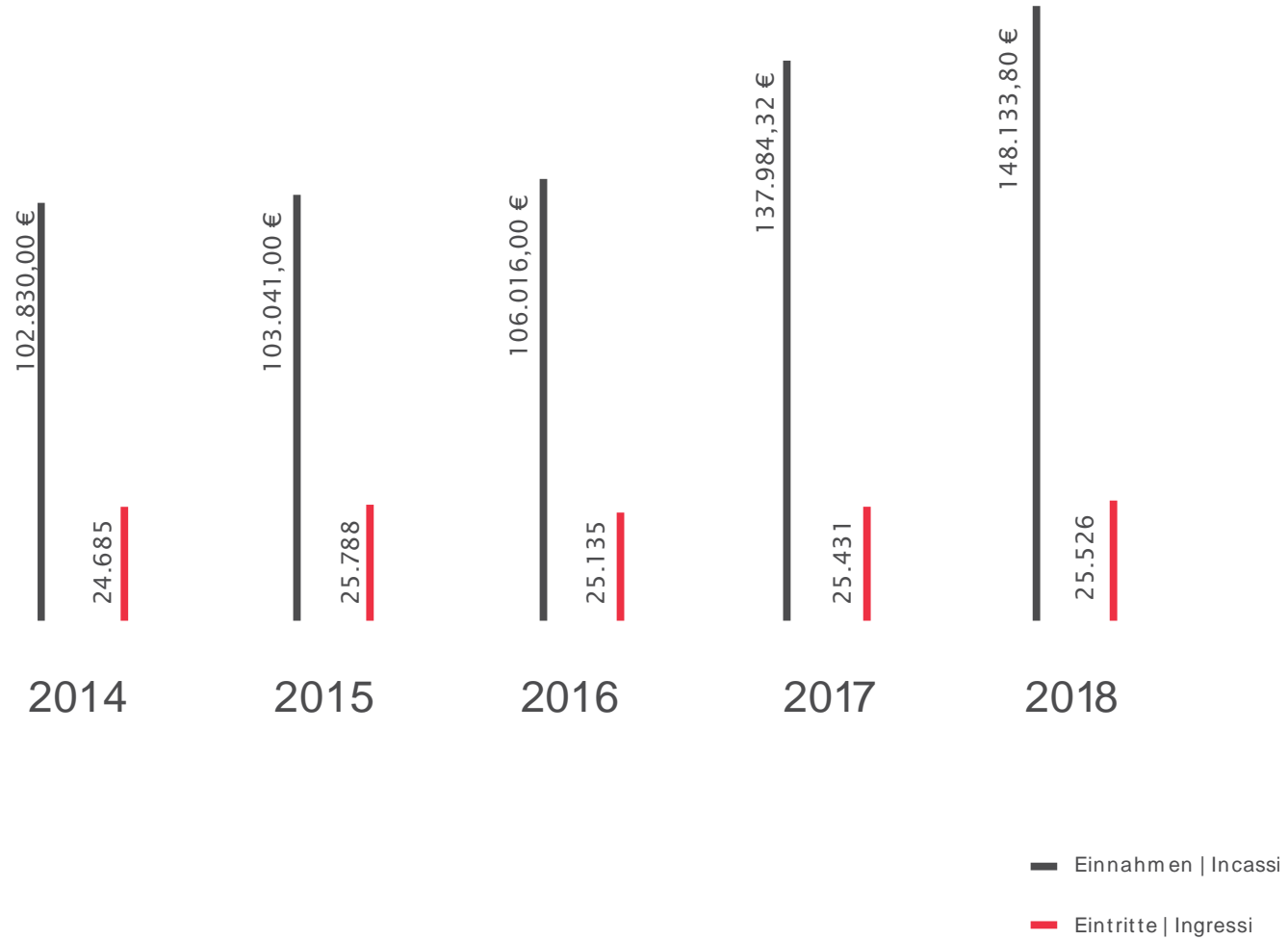


Eislaufplatz | Pista esterna

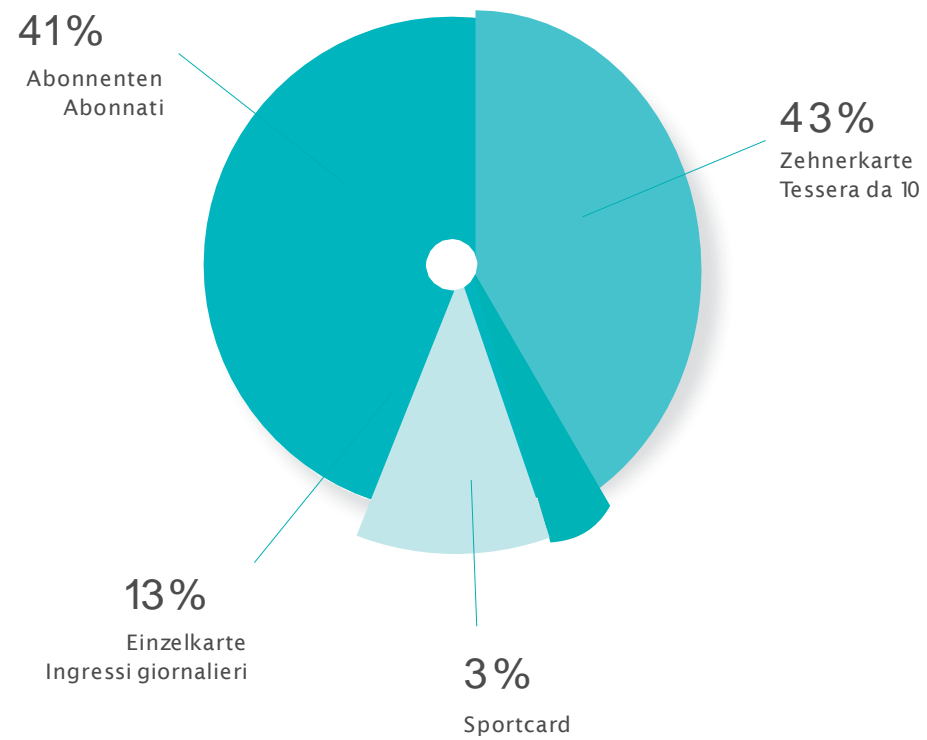


EINNAHMEN & EINTRITTE | INCASSI & INGRESSI

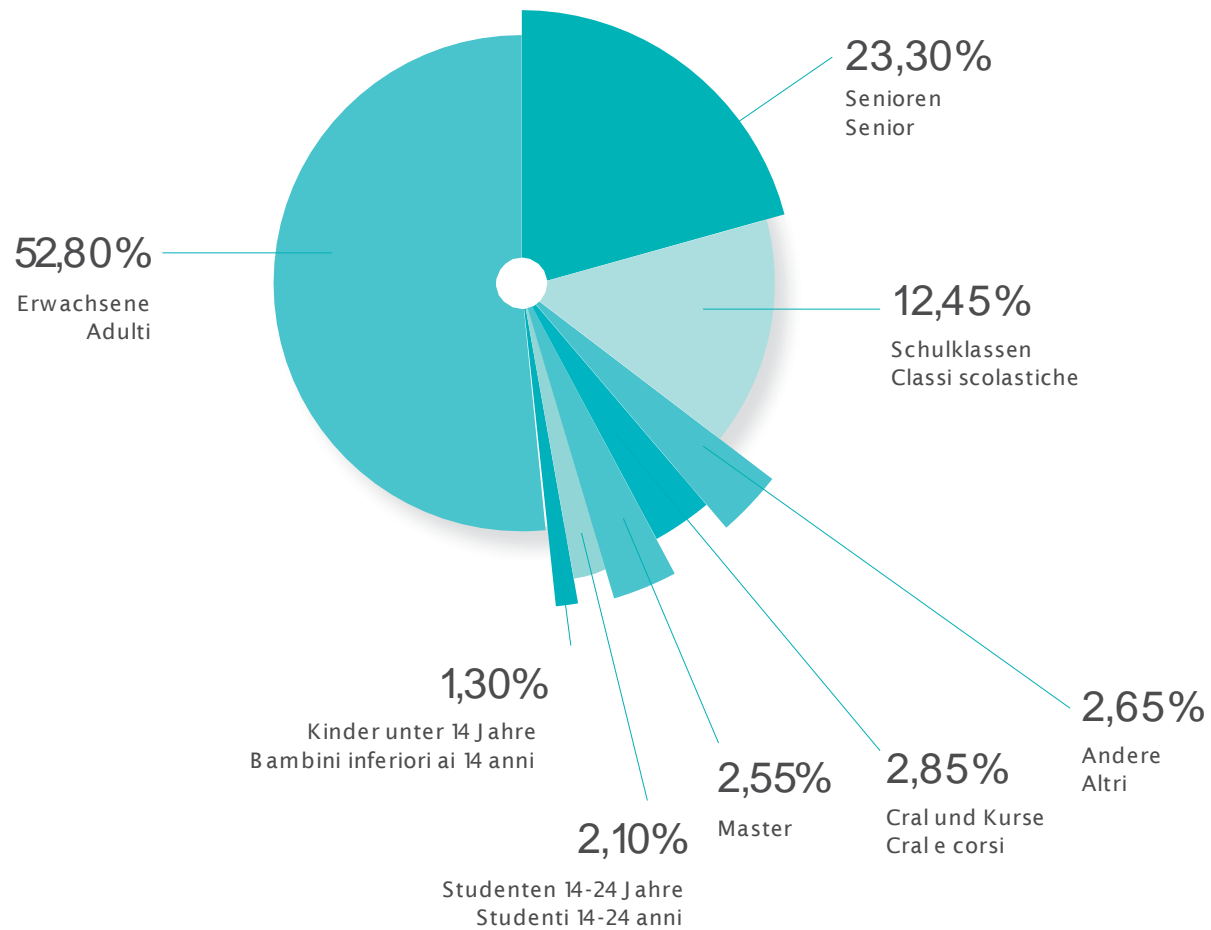
2014 - 2018



EINTRITTE NACH EINTRITTSART | INGRESSI PER TIPOLOGIA DI BIGLIETTO  
2018



EINTRITTE NACH KUNDENART | INGRESSI PER TIPOLOGIA UTENTE  
2018



DIE SCHWIMMHALLE IN ZAHLEN | LA PISCINA COPERTA IN CIFRE

2018



Geöffnete Tage insgesamt  
Giorni di apertura totali



Verwendung des  
Schwimmbad-Reinigungsroboters  
Ore di utilizzo robot pulitore per piscine

SCHULE | SCUOLE

- |                     |                                   |                      |
|---------------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1. G.S. Schweitzer  | 10. M.S. Lana                     | 19. T.F.O. Meran     |
| 2. G.S. Tappeiner   | 11. G.S. Vöran                    | 20. M.S. Rosegger    |
| 3. G.S. Burgstall   | 12. S.E. S. Pietro Lana           | 21. F.O.S.           |
| 4. G.S. Wolkenstein | 13. S.E. De Amicis                | 22. M.S. Meran Stadt |
| 5. G.S. Erckert     | 14. S.E. Giovanni XXIII<br>Sinigo | 23. M..S. Ulten      |
| 6. G.S. Dorf Tirol  | 15. M.S. Tirol                    |                      |
| 7. G.S. Marling     | 16. Kaiserhof                     |                      |
| 8. G.S. Saltaus     | 17. Gymnasium Meran               |                      |
| 9. M.S. Obermais    | 18. Savoy Meran                   |                      |

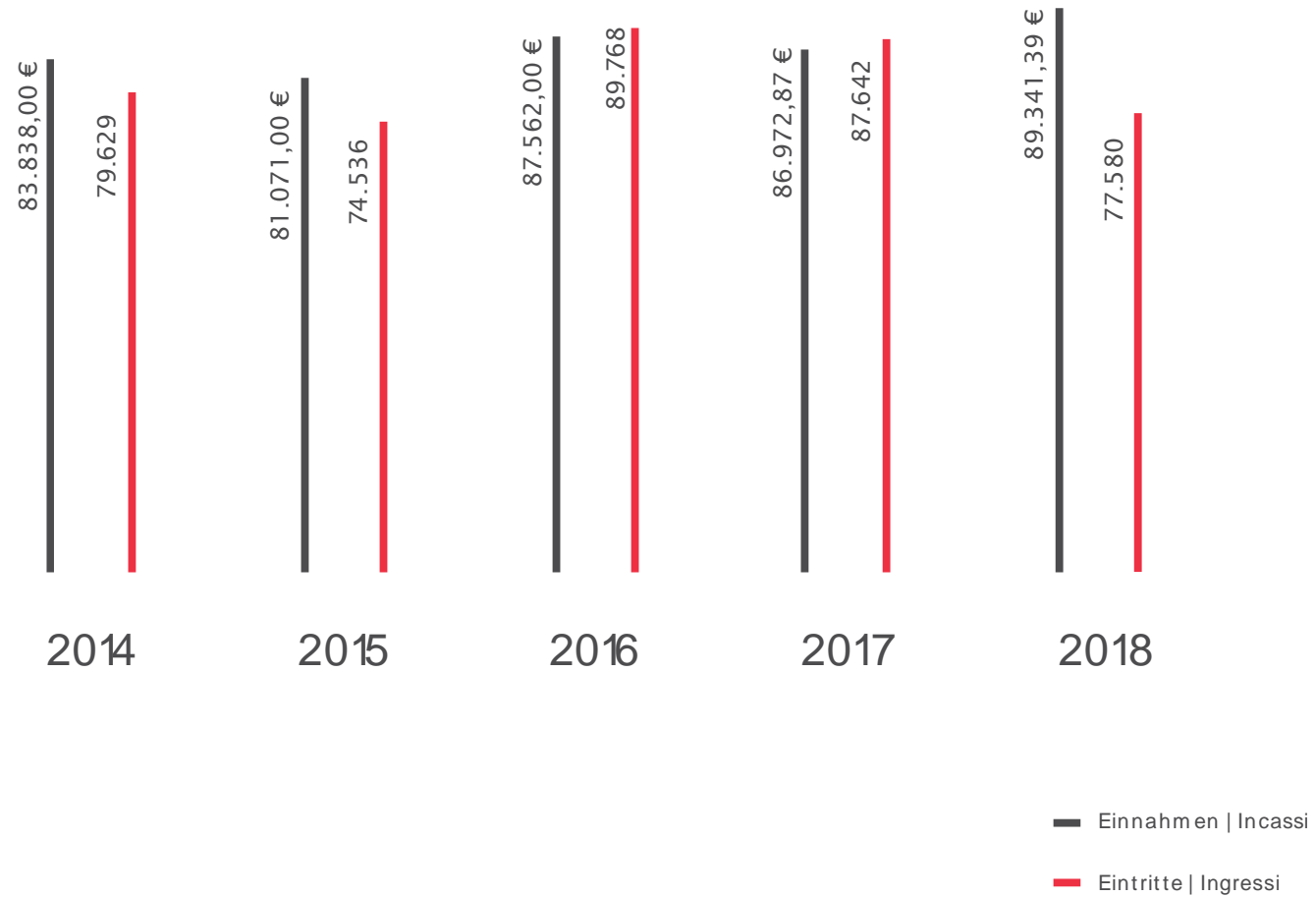
VERANSTALTUNGEN | MANIFESTAZIONI

- |  |  |
|--|--|
| 1. Gara VSS Wintersprint (06.01)                                   | 9. 36.a Gara Sociale A.S. Merano Nuoto (21.04)                   |
| 2. Trofeo Maia - Trofeo Provinciale Esordienti F.I.N. (27.01)      | 10. Trofeo U.S.S.A. (22.04)                                      |
| 3. Campionati Provinciali Giovanili e Assoluti FIN – Day 1 (09.03) | 11. VSS Frühjahrmeisterschaft (01.05)                            |
| 4. Campionati Provinciali Giovanili e Assoluti FIN – Day 2 (10.03) | 12. Torneo di pallanuoto (06.05)                                 |
| 5. Campionati Provinciali Giovanili e Assoluti FIN – Day 3 (11.03) | 13. Gara Esordienti FIN – Trofeo delle Alpi (24.11)              |
| 6. Gara Esordienti FIN – Trofeo di Primavera (14.04)               | 14. Coppa Tokyo – 1 fase Gara provinciale F.I.N. – Day 1 (08.12) |
| 7. Forum Prävention – Day 1 (10.04)                                | 15. Coppa Tokyo – 1 fase Gara provinciale F.I.N. – Day 2 (09.12) |
| 8. Forum Prävention – Day 2 (11.04)                                |  |



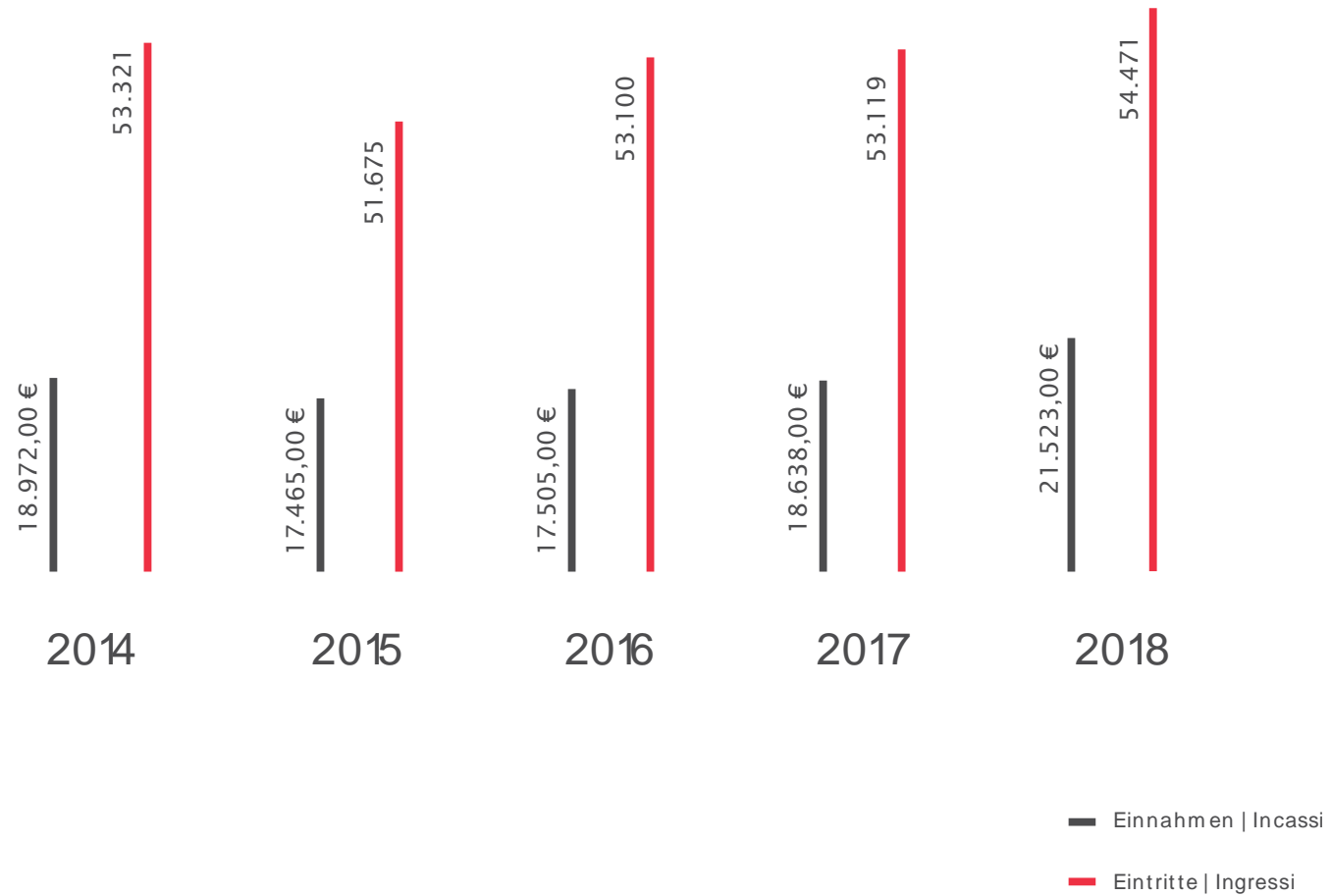
EINNAHMEN & EINTRITTE | INCASSI & INGRESSI

2014 - 2018



EINNAHMEN & EINTRITTE | INCASSI & INGRESSI

2014 - 2018





SPORT. PASSION. FUN.



meranarena

Meranarena GmbH | Srl

Piavestr. | Via Piave, 46 I-39012 Meran | Merano

T. +39 0473 236 982 F. +39 0473 236 984

[info@meranarena.it](mailto:info@meranarena.it) [www.meranarena.it](http://www.meranarena.it)